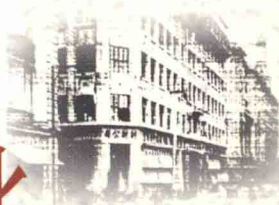




当代学术文丛



上海文化 与现代派文学

Shanghai Culture and Modernistic Literature

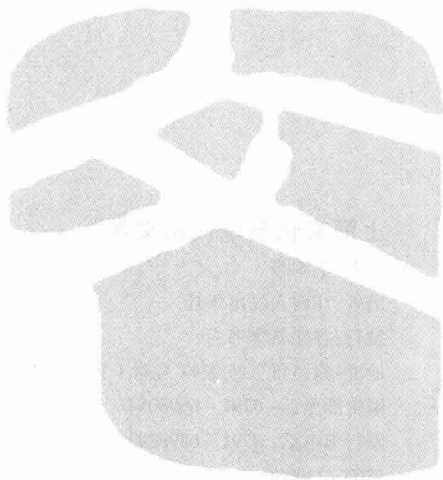
李洪华 / 著

江西人民出版社

上海文化与现代派文学

Shanghai Culture and Modernistic Literature

李洪华 / 著



江西人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

上海文化与现代派文学/李洪华著. —南昌:江西人民出版社,2010.2

ISBN 978-7-210-04329-4

I. 上… II. 李… III. 文学流派—文学研究—上海市
IV. I209.951

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 213379 号

上海文化与现代派文学

作者:李洪华

出版:江西人民出版社

发行:各地新华书店

地址:南昌市三经路 47 号附 1 号

编辑部电话:0791-6898054

发行部电话:0791-6898893

邮编:330006

网址:www.jxp-ph.com

E-mail:jxp-ph@tom.com web@jxp-ph.com

2010 年 2 月第 1 版 2010 年 2 月第 1 次印刷

开本:880 毫米×1230 毫米 1/32

印张:9

字数:280 千字

ISBN 978-7-210-04329-4

定价:28.00 元

承印:江西嘉欣印务有限公司

赣人版图书凡属印刷、装订错误,请随时向承印厂调换



江西省社会科学“十一五”规划项目成果
南昌大学人文社科出版资助项目

序

自 20 世纪 80 年代新批评理论与方法的引进,从形式批评的角度细读文本成为一种倾向,改变了以往仅仅关注作家、时代、思想等外部研究的格局,学术研究开始关注意象、隐喻、象征、文体、叙事等文学内部研究。90 年代以来,受到西方文化理论与批评的影响,文学研究又拓展至文化研究,使文学研究有了更加开阔的视阈。李洪华的《上海文化与现代派文学》可以说是承续了 90 年代文化研究的思路,却形成了其更为细致深入的研究风格。

中国现代文学在其诞生与发展过程中,现代派文学的萌生与发展成为中国文学逐渐成熟走向世界的标志,新感觉派、现代诗派、九叶派等几乎成为中国现代文学研究的热点。以往对于中国现代派文学的研究中,往往倾向于从艺术形式、艺术技巧等方面展开研究,较少从文化的视角,尤其较少从上海文化的视角展开研究。李洪华在对中国现代派文学的发生与发展的研究中,立足于将中国现代派文学置于都市上海的历史背景中,置于上海文化的历史语境中展开研究,形成其著作的独特视角与研究方法,在宏观与微观相结合的研究中,拓展与深化了对于中国现代派文学的研究,使该书成为一部有重要价值的学术著作。

倘若观照《上海文化与现代派文学》一书的特点,我想大致有如下几方面:开阔的学术视阈,细致的学术梳理,深入的学术探究。

李洪华在以文化研究与文学研究构成该书的基本思路后,以十分开阔的学术视阈结构篇章,既从现代都市的文化语境的形成、现代都市的生活空间与文化表征、现代报刊的繁荣与文学商业空间的营造,分析上海现代都市文化语境的形成与表征;又从不同历史时期梳理域外现代派文学的译介,研究现代派杂志与上海文化精神,分别从都市文化语境、半殖民地文化语境、政治文化语境中分析现代派群体

的文化身份。该书还特别从左翼文化角度研究现代派作家的文学选择,不仅研究了象征派诗歌创作的转变,而且分析了“第三种人”的文学主张,研究了徐訏的文学选择,显示出该书的独辟蹊径。著者还从都市想象的角度分别研究了新感觉派、现代诗派、九叶派、徐訏、张爱玲,在不同时期的社会文化背景中展开颇为深入的研究。著者还从东西方文化交融的视角观照上海文化语境中的现代派文学,不仅看到了中国现代派文学所受到西方文化与文学的影响,而且注意到了中国现代派文学具有中国传统文化文学某些方面的传承,使其对于中国现代派的研究显得别开生面。

学术研究必须有论从史出的原则,应该在诸多史料的梳理研究中得出观点,而非主观地以想当然的观点去搜集数据,因此对于过程的梳理往往比轻易地得出某些并不严谨的结论更为实在更为重要。李洪华在该书中注重史料的梳理、注重过程的细致梳理,得出了一些扎实严谨的结论。在对于中国现代派文学的研究中,该书第一次细致地梳理了域外现代派文学的译介,从晚清至“五四”、20世纪20年代后期至30年代、抗战爆发至40年代,细致地梳理了域外现代派文学的译介过程,从尼采、叔本华、弗洛伊德、柏格森等作品的翻译,到对象征主义、表现主义和未来主义等西方现代主义文学思潮的译介,到对艾略特、里尔克和奥登等现代派作家的诗歌作品和诗学思想的翻译,在细致的梳理中得出中国现代派文学在域外现代派影响下成长的事实。在对于上海的现代派杂志的研究中,著者分别梳理了《瓔珞》、《无轨列车》、《新文艺》先锋的艺术追求与开放的文化视野,研究了《现代》杂志商业化的运作与现代性的追求,并分析了《新诗》创作、理论与编排上的开拓创新。著者在大量的史料的搜集研读中,进行细致的梳理分析,以严谨踏实的姿态使研究具有相当的广度与深度。

学术研究是建筑在前人已有研究成果的基础上,但是又应该寻找新的视角、新的方法,才能不重复别人的研究,有自己独到的见解。该书以文化研究与文学研究相结合,力图在宏观与微观结合中,对于问题做一些深入的探究,从而得出其独到的见解。著者在研究现代派群体的文化身份表征时指出:“在20世纪30年代上海的都市文化语境中,刘呐鸥、穆时英、施蛰存、戴望舒等正是用他们的先锋‘话语

实践’，创造出了中国真正的现代派文学和都市文学，彰显出他们文化身份的都市性和先锋性色彩。”并认为：“在抗战以前，施蛰存、杜衡、戴望舒、穆时英等人在上海没有固定的职业，他们只有主动地融入商业性的文化市场，靠编杂志和卖文为生，因而，在他们的文化身份中不可避免地注入了上海文化的商业性特征。”切中肯綮地道出了他们独特的文化表征。在研究象征派对左翼文化的响应时，著者指出：他们“在 20、30 年代上海的政治文化环境中，作出了不同的选择，……从象征主义的‘象牙塔’走向了普罗运动的‘十字街头’，用诗歌构建了一个鲜明的政治文化语境中的上海意象：穆木天笔下的上海是‘煌煌的火城’，冯乃超诗中的上海‘简直一个战场’，王独清眼中的上海‘到处还是这样被陈废、颓败占据’”。这些观点都在对于历史语境与诗人创作的深入分析中得出，深入而深刻。在该书深入的探究中，有诸多诸如此类新颖扎实的观点。

李洪华于 2005 年跟随我攻读中国现当代文学专业博士学位，原先他兴趣在海外华文文学研究，根据其原先的知识积累与学术兴趣，我为他选定了该论题，并且要求其将论题放在上海都市文化的语境中展开研究，尤其让他梳理域外现代派文学的译介过程。虽然，在他的论题研究过程中，我们常常进行一些讨论，我也常常对他的论文提出一些比较高的要求，但是论文成功的主要缘由在于其认真踏实的学术态度。李洪华是一个十分勤勉的学者，他以孜孜不倦的精神从事该论题的研究，以精益求精的姿态进行该论题的研究。2007 年底，他将论文的初稿交给我，我在阅读过程中就有着一种欣喜，虽然我还对他的论文提出了一些修改意见，但是我知道该论文已达到了可以出版的水平。论文答辩时，我邀请了范伯群、周斌、王兆胜、汤哲声、王光东教授，他们都给予了很高的评价。而今，李洪华的博士论文即将出版，特写此序表示祝贺，并期望李洪华以此为基点，今后在学术上作出更大的成就。

杨剑龙

2008 年 7 月 2 日

于瞻雨楼

目 录

导言	1
一、“海派文化”概念的历史回顾	1
二、“海派文化”的正名与“上海文化” 的提出	3
三、上海文化与现代派文学	5
四、研究的对象、范围、方法、重点和难点	9
第一章 上海现代都市文化语境的	
形成与表征	13
第一节 现代都市文化语境的形成	13
一、上海文化的历史沿革	13
二、租界的形成与政治、经济、文化的 畸形发展	14
三、人口的迅速增长与现代都市文化 语境的形成	17
第二节 现代都市的生活空间与文化表征	20
一、都市的外部公共空间及其文化表征	20
二、都市的内部生活空间及其文化表征	30
第三节 现代报刊的繁荣与文学商业空间 的营造	35
一、现代报刊与出版业的繁荣	35
二、文学中心的南移与各路文人的会聚	41
三、文学商业空间的营造	42

第二章 上海文化语境下的域外

现代派文学译介 46

第一节 “别求新声于异邦”:晚清至“五四”

时期西方现代主义思潮的引进 47

一、早期现代主义文化思想的引进 48

二、“五四”时期现代主义文学思潮的译介 50

三、初期域外现代主义思潮译介的特点 54

第二节 艺术的“融合”与“创化”:20年代后期

至30年代的域外现代派文学译介 57

一、域外现代派文学译介的进一步拓展 57

二、域外现代派文学的译介与创作借鉴 62

三、域外现代派文学的理论总结与转化 67

第三节 扎根于现实的现代派诗学追求:

抗战爆发后至40年代的域外

现代派文学译介 71

一、战争文化语境中现代派文学译介

的弱化 71

二、里尔克、艾略特、奥登等后期象征派

的译介 73

三、40年代现代派文学的译介取向与

“新诗现代化”追求 78

第三章 现代派杂志与上海文化精神 83

第一节 《瓔珞》、《无轨列车》、《新文艺》:初期的

开放视野与先锋精神 83

一、“上海文化精神”的形成与表征 83

二、对域外文学的最初关注 85

三、“方向内容没有一定的轨道” 87

四、先锋的艺术追求与开放的文化视野 89

第二节 《现代》:商业化的运作与现代性的追求	93
一、商业性的动机与运作	94
二、自由独立的话语空间	97
三、“现代性”的阐说与“现代派”的结集	100
第三节 《新诗》:融会与创新的进一步深化	106
一、“融合南北”的气度	106
二、翻译与创作的并举	108
三、创作、理论与编排上的开拓创新	110

第四章 上海文化与现代派群体的

文化身份	114
第一节 都市文化语境中现代派群体的文化身份表征	114
一、“文化身份”的阐释与现代派群体的都市文化身份	114
二、现代派群体文化身份的先锋性表征	118
三、现代派群体文化身份的商业性表征	120
第二节 半殖民地文化语境中现代派群体的身份书写	123
一、半殖民地都市文化语境	123
二、西方文化想象中的女性形象	124
三、新旧文化冲突中的男性形象	128
第三节 政治文化语境中现代派群体的身份焦虑	131
一、30年代上海的政治文化语境	131
二、现代派群体的文化焦虑与身份危机	135
三、现代派群体的疏散与殊途	138

第五章 左翼文化与现代派作家的

文学选择	142
第一节 上海文化语境与左翼文化思潮	142
一、左翼文化产生的历史语境	142
二、作为文化主潮的左翼文化运动	146
三、左翼文化对 30 年代文学创作的 影响	151
第二节 从“象牙塔”到“十字街头”:象征派 诗歌创作的转变	154
一、“异国的熏香”与“纯诗”的主张	154
二、革命的“十字街头”与“诗歌的大众化”	157
三、左翼文化语境中象征派的上海想象	159
四、象征派对左翼文化的不同回应	164
第三节 从“同路人”到“第三种人”:现代派 的路向选择与文学主张	166
一、政治与文学上的同路人	167
二、“第三种人”的文学主张与左翼的 文化批判	172
三、“理智与情感冲突中”的困惑	181
第四节 从“马克思主义”到“自由主义”: 左翼文化与徐訏的文学选择	188
一、徐訏的“马克思主义时代”	189
二、左翼文化对徐訏文学创作的影响	192
三、从“马克思主义”到“自由主义”	196

第六章 上海文化语境与现代派作家的

都市想象	202
------	-----

第一节 都市的“风景线”与“狐步舞”:新感觉	
------------------------	--

派的都市想象	202
一、大街、交通与都市新感觉	203
二、舞厅、影院与现代派叙事	206
三、女体修辞、商品消费与欲望象征	209
第二节 都市的“现代生活”与“现代情绪”：	
现代诗派的都市审美	212
一、“新的机械文明”与现代都市美学	213
二、都市的多元形态与生活化审美	215
三、都市的颓废与寂寞	219
第三节 战争文化心理与战后都市乱相：	
九叶派的上海想象	221
一、战争文化心理的形成与表征	222
二、战后都市生活乱相的书写	224
三、战争文化心理与九叶诗人的 审美视野	226
第四节 洋场与战场的双重面影：徐訏的	
上海想象	229
一、战争背景下的都市想象	230
二、《风萧萧》与《江湖行》：洋场与战场的 双重变奏	233
三、自觉的文化意识与执著的生命探询	237
第五节 战争背景下的都市“传奇”：张爱玲	
的上海书写	242
一、“上海沦陷，才给了她机会”	243
二、新旧杂糅的都市生活空间	245
三、“沦陷”后的大街与“封锁”时的情感	248
四、高压生活中的“上海气”与战争背景下的 “荒凉感”	251

结语	东西文化交融中的上海文化与现代派文学	
	现代派文学	255
	一、上海文化的“现代性”与现代派文学的都市文化表征	255
	二、上海文化的“传统质”与现代派文学的传统文化表征	260
参考文献		267
后记		273

导 言

近年来,随着我国城市现代化进程的加快,都市文化和都市文学日益发展繁兴,对都市文化和都市文学的研究也渐成显学。上海作为中国最早现代意义上的世界性大都市,代表了中国城市发展的水平,“提供了用以说明中国已经发生和即将发生的事物的钥匙”^①。上海的近现代史实质上是中国社会现代化进程的一个缩影。对上海这样一个具有代表性的都市进行文学和文化的研究,不仅具有地区性意义,甚至具有全国性乃至世界性的意义。

一、“海派文化”概念的历史回顾

“上海文化”是近年来学界尤其是沪上学者在“海派文化”的基础上提出的一个更具包容性的概念。因此在讨论“上海文化”之前,我们有必要对“海派文化”作一个简单的回顾。一般来说,海派生发于清末民初上海的绘画和戏剧,经 20 世纪 30 年代著名的“京海之争”而获得各方关注,至 1949 年新中国成立后销声于社会主义文艺新方向的确立。

“海派”是一个历史的文化的概念,在不同的历史时期,人们对它有着不同的体认。它既不是一个严格意义上的流派,也超出了单一的上海地域范畴,具有不确定性。“海派”一开始便被染上了贬抑的色彩,最初北方统称上海画派为海派,而在上海,人们则称钱慧安、吴友如等擅长洋场人物风习者为海派。20 年代,周作人站在传统文化的立场指责海派“以财色为中心”,“充满着饱满颓废的空气”,是“买办流氓与妓女的文化,压根儿没有一点理性与风格”^②。30 年代,沈

^① 罗兹·墨菲:《上海——现代中国的钥匙》,上海人民出版社 1986 年版,第 5 页。

^② 周作人:《上海气》,《谈龙集》,岳麓书社 1989 年版,第 90 页。

从文则以京派的立场挑起了著名的“京海之争”，进一步提高了海派的“知名度”。他把“在上海寄居于书店、报馆、官办杂志”，染上“玩票”、“白相”的脾气，对文学创作缺乏认真态度的一类人划归为海派，并把海派文化的性质界定为“‘名士才情’与‘商业竞卖’”。^①尽管沈从文的主要目的是要批评一部分上海文人“道德上与文化上”的恶风气，而无意指称或命名一个文学流派，声明不是上海的所有作家都是“海派”，他明确指出生活在上海的杜衡、茅盾、叶圣陶和鲁迅等不在“海派作家”之列^②，但是他的那些关于“海派”的言论仍然激怒了当时上海的许多作家。杜衡在《现代》杂志上撰写了《文人在上海》予以反驳。他先罗列了“新文学界”对“海派文人”的恶意，“大概地讲，是有着爱钱，商业化，以至于作品的低劣，人格的卑下这种意味”，然后从生存、消费和生产等角度分析了商业文化对文人生存影响的必然和传统道德失落的无奈，“上海社会的支持生活的困难自然不得不影响到文人，于是在上海的文人，也像其他各种人一样，要钱”，“这结果自然是多产，迅速的著书，一完稿便急于送出，没有闲暇在抽斗里横一遍竖一遍的修改。这种不幸的情形诚然是有，但我不觉得这是可耻的事情”，“机械文化的迅速传播是不久就会把这种气息带到最讨厌它的人们所居留的地方去的”。^③曹聚仁则从京、海文化在艺术形态上的“异”和生存本质上的“同”出发，指出“京派如大家闺秀”，“不妨说是古典的”，“海派则如摩登女郎”，“不妨说是浪漫的”，各有长短，但二者在依靠他人求生存上“无以异也”。^④鲁迅有着“由京入海”的经历，他以置身事外的立场，一针见血地指出“所谓‘京派’与‘海派’，本不指作者的本籍而言，所指的乃是一群人所聚的地域”，“文人之在京者近官，没海者近商”，“‘京派’是官的帮闲，‘海派’则是商的帮闲。但从官得食者其情状隐，对外尚能傲然，从商得食者其情状显，到处难于掩饰，于是忘其所以者，遂据以有清浊之

① 沈从文：《文学者的态度》，《大公报·文艺》，1933年10月。

② 沈从文：《论“海派”》，《大公报·文艺》，1934年1月10日。

③ 杜衡：《文人在上海》，《现代》，1933年12月。

④ 曹聚仁：《海派》，《曹聚仁杂文集》，三联书店1994年版，第476页。



分。而官之鄙商,固亦中国旧习,就更使‘海派’在‘京派’眼中跌落”^①。鲁迅的这些分析是比较切近问题实质的,也历来被人们所征引。虽然这场“京海之争”多少有些意气用事,但双方还是从文学与社会文化、政治、经济等角度进行了深入的论析,指出了海派文学与现代都市商业文化之间的互动关联。尽管人们对“海派”的指认历来不一,但对于它在地域上聚集上海,在形式上融合中西,在方法上追新求异,在性质上重商近利等基本特征一般是具有共识的。

二、“海派文化”的正名与“上海文化”的提出

20世纪80年代中期以来,随着改革开放的深入,为了配合上海经济中心地位的确立和对文化中心的诉求,重振“海派文化”的呼声高涨,为了屏蔽此前在不同历史语境中人们对“海派文化”生成的一些不良印象,学界纷纷为“海派文化”正名,重新界定海派的内涵与外延,诚如李天纲所言,“‘海派’原是城乡对立时期产生带有强烈伦理偏见的名词,事实上应该摒弃”^②。也有不少学者另外提出了“上海文化”的概念,并对其历史渊源和性质特征进行学理层面的梳理和诠释。

贾植芳在《海派文化长廊·小说卷总序》中从时间与空间、内涵与外延上对海派文化进行了新的界说,他认为“海派文化是指20世纪初以来以上海地区为代表的文化审美现象,它是在中西文化冲突和融合中,在传统文化艺术与现代都市的经济文化相结合的过程中,在文学、绘画、音乐、戏曲、建筑、时尚以及各类文化生活艺术等领域中相继产生的一种综合性文化形态”^③。陈思和在《论海派文学的传统》中探讨了海派文学(文化)的两种传统,一种是以繁华与糜烂同体的文化模式描述出极为复杂的都市文化的现代性图像,称其为突出现代性的传统;另一种是以左翼文化立场揭示出现代都市文化的阶级分野及其人道主义的批判,称其为突出批判性的传统。^④吴福辉在《都市漩流中的海派小说》中把海派文化的性质认定为现代都市

① 鲁迅:《“京派”与“海派”》,《申报·自由谈》,1934年2月3日。

② 李天纲:《海派文化和都市文化》,《文化上海》,上海教育出版社1998年版,第348页。

③ 贾植芳:《海派文化长廊·小说卷》,学林出版社1997年版,第2页。

④ 陈思和:《论海派文学的传统》,《杭州师范学院学报》,2002年第1期。